



## QU'EST-CE QU'UNE TRANSPLANTATION PULMONAIRE ?

Lors d'une transplantation, le poumon malade ou endommagé est remplacé par un poumon sain prélevé sur une autre personne (poumon de donneur). Il est possible de remplacer un seul poumon ou les deux, au besoin.

## D'OÙ PROVIENNENT LES POUMONS DE DONNEURS ?

La plupart des poumons sont prélevés sur le corps d'une personne dont le cerveau a été si gravement atteint qu'il n'y a aucune chance qu'il recommence à fonctionner. C'est ce que l'on appelle la « mort cérébrale », et le corps mourrait sans appareils pour maintenir la respiration et sans médicaments pour maintenir la tension artérielle.

La mort cérébrale est souvent le résultat de certains types de blessures à la tête ou d'une soudaine hémorragie à l'intérieur du cerveau.

Certains poumons proviennent de donneurs vivants. Dans un tel cas, deux personnes dont les poumons sont sains donnent chacune une partie (un lobe) d'un poumon.

## OÙ SONT EFFECTUÉS LES TRANSPLANTATIONS PULMONAIRES AU CANADA ?

Il existe cinq centres de transplantation au Canada qui effectuent des greffes du poumon. Les centres sont à

Montréal  
Toronto  
Winnipeg  
Edmonton  
Vancouver

Pendant que les candidats attendent de recevoir une transplantation pulmonaire, vous devez habiter à moins de deux heures et demie de route du centre de transplantation.

## COMBIEN DE TRANSPLANTATIONS PULMONAIRES SONT RÉALISÉES CHAQUE ANNÉE AU CANADA ?

Le nombre de transplantations effectuées chaque année varie en fonction du nombre de poumons de donneurs disponibles.

En 2008, 100 transplantations pulmonaires bilatérales, 31 transplantations pulmonaires unilatérales et 6 transplantations cœur-poumon avaient été réalisées dans l'ensemble du Canada.<sup>1</sup>

## QUEL EST LE TEMPS D'ATTENTE POUR UNE TRANSPLANTATION ?

Le temps d'attente pour une transplantation varie grandement d'une personne à l'autre. La période d'attente peut aller de quelques jours à plus de 2 ans.

La majorité des gens reçoivent leur transplantation de 12 à 18 mois après leur inscription sur la liste d'attente.<sup>1</sup>

### J'aimerais avoir davantage d'information sur le/les sujets suivants :

- Asthme
- MPOC
- Arrêter de fumer
- Radon
- Qualité de l'air intérieur
- Qualité de l'air extérieur
- Autre \_\_\_\_\_

**\*Voir l'inverse S.V.P.**

#### Référence

1. Institut canadien d'information sur la santé. (2008). Le Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes (RCITO). Rapport électronique sur les statistiques relatives aux transplantations, aux listes d'attente et aux donneurs, Rapport cumulatif de 2008.

## QUELLE EST L'ESPÉRANCE DE VIE APRÈS UNE TRANSPLANTATION PULMONAIRE ?

Il est impossible de prévoir la durée de survie après une transplantation pulmonaire, car l'état de santé de chaque personne est différent.

Les taux de survie moyens sont les suivants :

- ~ 90 à 95% des receveurs d'une transplantation pulmonaire survivent à l'intention chirurgicale et pendant les 30 premiers jours qui suivent
- ~ 80% survivent à la première année
- ~ 57% survivent cinq ans
- ~ 33% survivent 10 ans

## QUI PEUT AVOIR BESOIN D'UNE TRANSPLANTATION PULMONAIRE ?

Une transplantation peut être envisagée en cas d'aggravation d'une maladie pulmonaire grave, quand tous les autres traitements et médicaments disponibles ne parviennent plus à aider les poumons à remplir leur fonction.

Une transplantation pulmonaire est envisagée lorsqu'il est probable qu'elle augmente l'espérance de vie.

## COMMENT VOUS POUVEZ AIDER - DEVEZ DONNEUR D'ORGANES

Il est très important que vous vous engagiez sérieusement à faire don de vos organes et tissus et que vous en informiez vos proches. Vous pouvez nous faire part de votre décision d'être donneur en signant votre carte d'Assurance-maladie. Pour plus amples renseignements sur le don d'organes, communiquez avec le Programme de prélèvement d'organes et de tissus du Nouveau-Brunswick.

<http://www.gnb.ca/0051/0217/organ/index-f.asp>